

張林堂 主編

許培蘭 副主編

響堂山石窟碑刻題記總錄 (貳)



外文出版社

圖版目錄

題記部分

圖一	大周聖曆元年謝幾綜造像記	一	圖二一	大周大足元年造像	二一
圖二	大唐神龍元年盧從造像記	二	圖二二	開元十一年樊元楷妻唐□造像	二三
圖三	萬歲通天元年程福□造阿弥陀像	三	圖二三	大唐開元五年僧崇暉等禮佛記	二四
圖四	大唐文明元年□兵□造阿弥陀像	四	圖二四	大周萬歲通天二年七娘造像	二六
圖五	大周萬歲通天二年造阿弥陀像	五	圖二五	景龍二年比丘尼翟修意造像	二七
圖六	大唐開元五年薛宏道為妻張氏造像	六	圖二六	景龍二年黃霸貞造像	二七
圖七	大周……玄□……娘□玄皎妻女拾肆娘□□造像	七	圖二七	景龍二年傅大娘造像	二八
圖八	開皇八年佛弟子袁子才造像	八	圖二八	……妻造像	二八
圖九	邢州沙河縣范六	九	圖二九	『第十二須弥相佛』佛名	二九
圖一〇	大周大足元年趙行女三娘造像	一一	圖三〇	大周聖歷二年王弘安妻吳造像	三〇
圖一一	……侍佛時	一二	圖三一	大周聖歷二年高衝子為任行造觀音像	三一
圖一二	……子滿福經輪	一二	圖三二	長安四年王弘昭妻劉乞福造像	三二
圖一三	開元五年陸生峰等題名記	一三	圖三三	景龍四年吳四娘造觀世音地藏菩薩像	三三
圖一四	□州長子縣□懷瓚為亡妻□敬造像	一四	圖三四	比丘惠景供養	三四
圖一五	潞州上黨縣□仙光裴元佑張思遠等造觀音□像	一四	圖三五	唐開元三年滔楚珍造觀世音菩薩像	三四
圖一六	大周聖歷二年董智力母陽為亡兄智儼造弥勒像	一五	圖三六	萬歲通天元年萬道安妻楊并女造像	三五
圖一七	大足元年趙思暘為父母造像	一五	圖三七	大周聖歷元年田神聖妻崔造弥勒像	三六
圖一八	大周聖歷元年令狐勝為亡兄造像	一六	圖三八	大周證元年比丘尼十一娘造像	三七
圖一九	李思敬妻造像	一八	圖三九	大周證聖比丘尼丘道安造像記	三八
圖二〇	『天佑十八年蘇安君成……』題名	一九	圖四〇	景龍二年傅忠造阿弥像	三九
	開元二年造像記	二〇	圖四一	譚三娘造觀世音像	四〇
			圖四二	神龍元年趙祖造阿弥陀佛像	四一

圖四三	馮封村石匠劉……………	四三	圖七〇	大周長安二年郭義妹張玄靜等造像……………	七四
圖四四	滏山石窟之碑(左碑)……………	四四	圖七一	大維開皇四年鄭樹造阿彌陀佛……………	七五
圖四五	滏山石窟之碑(右碑)……………	四六	圖七二	大周聖歷二年王大貞及妻高造弥勒像觀音地藏菩薩像……………	七六
圖四六	定闢師造像……………	四八	圖七三	太極元年□張法□造弥勒像……………	七八
圖四七	大足元年郭……………造像……………	四九	圖七四	許懷妻等供養……………	七九
圖四八	大唐神龍三年武思立妻造阿弥陀像……………	五〇	圖七五	開元廿三年賈元貞妻皇甫五娘造觀音像……………	八〇
圖四九	大周證聖元年□娘男元琰爲亡夫高禮澄造像……………	五一	圖七六	大唐開元五年郭方山造弥勒像……………	八一
圖五〇	先天元年造像……………	五二	圖七七	……孝比丘……………造像……………	八二
圖五一	開元三年安陽縣令……………	五三	圖七八	開元五年郭五造像……………	八二
圖五二	奚摩子侍佛……………	五四	圖七九	開元十二年郭方罡造像……………	八三
圖五三	大周□足元年惠海造像……………	五五	圖八〇	大周長安三年郭方罡造像……………	八四
圖五四	佛弟子……………	五六	圖八一	神龍元年李義節造弥勒像……………	八五
圖五五	神龍元年邢義振造地藏、侍女大娘造觀音像……………	五七	圖八二	元和三年……………	八六
圖五六	長安四年趙思錫及妻造觀音像……………	五八	圖八三	磁州節度副使蒲阪……………	八七
圖五七	馮子昌供養及佛弟子韓□田□遵侍佛時……………	五九	圖八四	滏陽丞明威蒲敦公荀公……………	八八
圖五八	神龍三年……………造像……………	六〇	圖八五	大唐開元七年張四娘造像……………	八九
圖五九	長安四年李子侖等造像……………	六一	圖八六	至順改元蕭處仁等禮佛……………	九〇
圖六〇	神龍元年內王思道兄弟等造阿弥陀佛……………	六二	圖八七	彭城陳氏蓋殿……………	九一
圖六一	王思道妻賀造觀音像……………	六三	圖八八	磁州滏陽縣崔相公人戶綦珪等造弥勒佛像……………	九二
圖六二	……清信女爰公主……………	六四	圖八九	邑主魏……………□□邑主……………造像……………	九三
圖六三	觀世音像主佛信女李華暉……………	六五	圖九〇	造藥師琉璃光佛像……………	九四
圖六四	曹子緒侍佛……………	六六	圖九一	『大空王佛』佛名……………	九五
圖六五	開皇十三年七月……………	六七	圖九二	『大空王佛』佛名……………	九六
圖六六	大隋開皇八年王輝兒造像……………	六九	圖九三	大業七年造像……………	九七
圖六七	陽元縣……………郭……………	七一	圖九四	造七佛像佛名……………	九八
圖六八	曹福莊……………	七二	圖九五	武安縣固以里茶口村衆信人造像……………	九九
圖六九	開皇十二年□□綽造阿弥陀像……………	七三	圖九六	董元綯造像……………	一〇〇

圖九七	磁州刺史鄭迴	一〇一
圖九八	謝幾綜遊記	一〇三
圖九九	……僧智照欽	一〇五
圖一〇〇	……主簿夏侯	一〇六
圖一〇一	……相州司馬	一〇七
圖一〇二	元和八年博陵崔獨遊而過記	一〇八
圖一〇三	唐故大理鄉郎楚……等造像	一〇九
圖一〇四	龍朔二年劉眉兒、崔磨吉等造像	一一〇
圖一〇五	龍朔二年安太清造像	一一一
圖一〇六	粧脩千佛題名記	一一二
圖一〇七	宣和二年河間李致一	一一四
圖一〇八	李氏婉密『爲亡夫曹禮造像』	一一六
圖一〇九	唐邕刻經碑	一一七
圖一一〇	張應登萬曆十五年遊記	一一九
圖一一一	住持玄朋玄科	一二〇
圖一一二	鼓山響堂補脩聖像遺記	一二一
圖一一三	楊聰委氏造像	一二三
圖一一四	楊能等造像	一二三
圖一一五	呂賢造像	一二四
圖一一六	李青等造像	一二四
圖一一七	王謙等造像	一二五
圖一一八	『寶祖禹』題名	一二六
圖一一九	孫成同張氏造像	一二七
圖一二〇	陳鑑造像	一二八
圖一二一	張聰同楊氏造像	一二九
圖一二二	張雄等造像	一三〇
圖一二三	張志得等造像	一三一

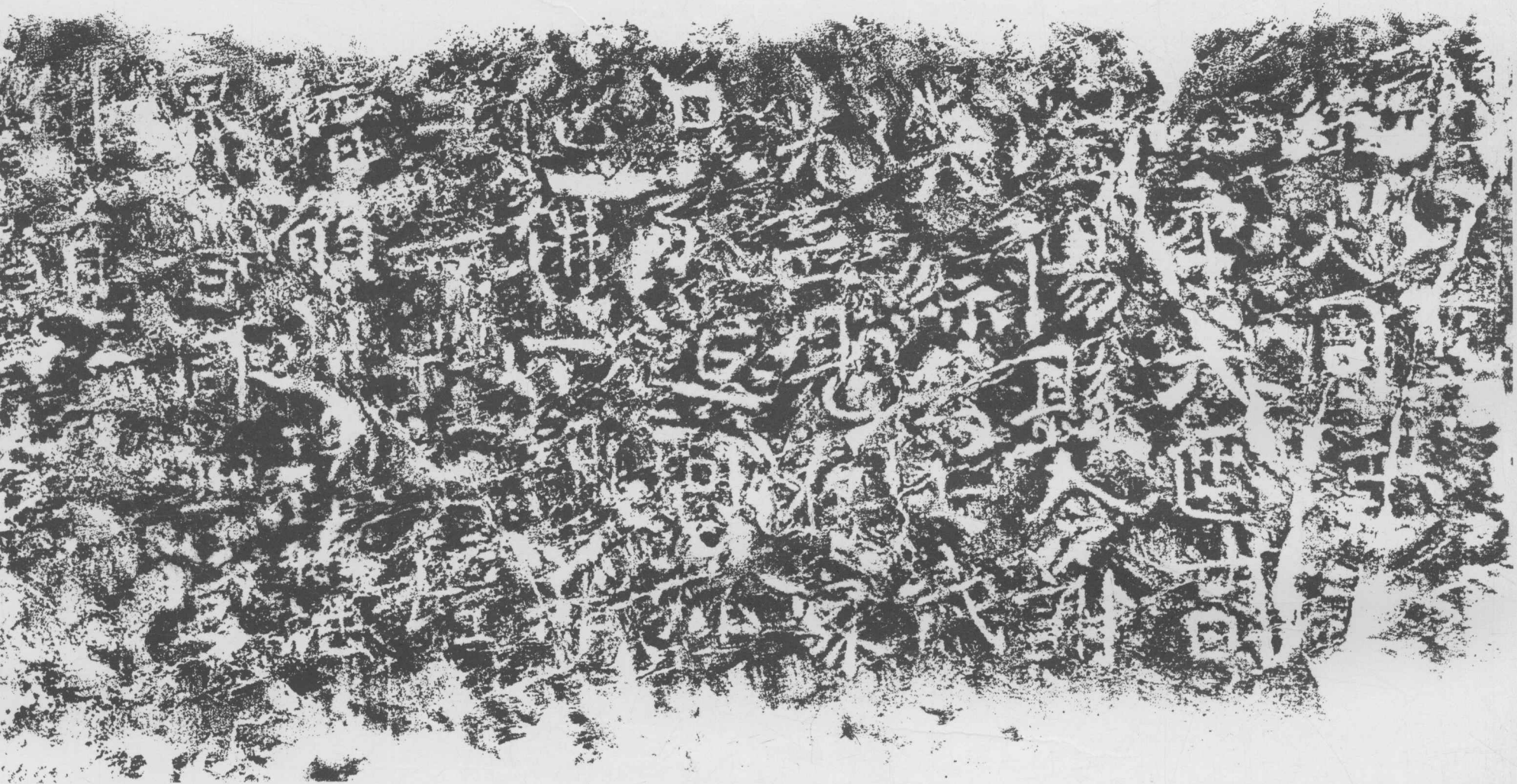
圖一二四	……□張英等造像	一三二
圖一二五	□會同王氏造像	一三三
圖一二六	楊懷等造像記	一三四
圖一二七	正德十年李青等造像	一三五
圖一二八	會福寺主□嵐造釋迦像	一三六
圖一二九	欲極登臨興	一三七
圖一三〇	敝造三十五佛觀音菩薩伽藍金妝完脩	一三八
圖一三一	金粧閔聖帝花名	一四〇
圖一三二	創建伽藍堂記	一四二
圖一三三	南無阿彌陀佛・重修券石門記	一四四
圖一三四	大宋康定二年新修七佛記	一四五
圖一三五	宣律師轉金字藏經內有七佛名號	一四六
圖一三六	重修響堂金粧當陽佛一龕	一五一
圖一三七	好個非常化樂天	一五二
圖一三八	『隋佛龍洞』題名	一五三
圖一三九	嘉佑轉運使燕慶□	一五四
圖一四〇	大宋天聖二年造七佛	一五五
圖一四一	馬道琳書	一五六
圖一四二	唐開元二十六年上座僧法喬撰馬道琳書	一五七
圖一四三	□楚瓊太清觀道士楊太	一五八
圖一四四	武平五年張元妃造像	一六〇
圖一四五	乾德元年佛雕雙林像一鋪	一六一
圖一四六	磁州昭德縣鼓山水浴寺主僧惠進等僧人及衆信徒造像	一六二
圖一四七	武平四年張元妃爲丈夫陸景嵩造像	一六三
圖一四八	般若婆羅蜜多心經	一六四

碑刻部分

圖一四九	重脩三世佛殿之記	一六五	圖一六八	金莊佛像碑記・響堂山莊嚴佛像記	二二二
圖一五〇	碑誌・成安縣任玉為首脩葺四處殿堂碑誌	一六八	圖一六九	碑記・直隸廣平府磁州府草營梁門韓氏自金天宮大堂 大清國直隸廣平府磁州東北鄉邯草營(另一重疊碑記)	二二四
圖一五一	重脩大佛殿序	一七〇	圖一七〇	碑記・重金佛像記	二一六
圖一五二	流芳・重脩天王殿序	一七二	圖一七一	補脩常樂寺北堂石佛序	二一八
圖一五三	敕建常樂寺重脩殿宇記	一七四	圖一七二	重脩三世佛殿靈官殿鐘樓禪房山門石階山徑記	二二〇
圖一五四	碑記・鼓山常樂寺重脩天王大殿記	一七六	圖一七三	三堂碑誌・重脩三堂聖功記	二二四
圖一五五	重脩武安鼓山響堂常樂寺碑記	一七八	圖一七四	登天宮二首(碑陽)	二二六
圖一五六	重脩鼓山常樂寺住持明朗發心施功殿基記十方施主	一八〇	圖一七五	捐資人名單(碑陰)	二二六
圖一五七	碑記・鼓山常樂寺金塑佛像記	一八二	圖一七六	重脩北堂南樓靈官序(碑陽)	二二六
圖一五八	重脩祖師堂記・重脩常樂寺祖師堂碑陰題名記(碑陰)	一八四	圖一七七	捐資人名單(碑陰)	二二六
圖一五九	重脩常樂寺粧塑祖師題名記(碑陽)	一八四	圖一七八	重脩碑記	二二六
圖一六〇	流芳萬世碑・補脩常樂寺西廊碑記	一八八	圖一七九	建脩菩薩閣碑記	二三六
圖一六一	祖師堂・重脩祖師殿碑文	一九〇	圖一八〇	阿彌陀佛・重脩崑山閣碑記	二三八
圖一六二	游滏水鼓山記	一九二	圖一八一	創脩券閣誌	二四〇
圖一六三	重脩鼓山聖境碑記(碑陽)	一九四	圖一八二	碑記・金裝南堂佛像記	二四二
圖一六四	捐資人名單(碑陰)	一九四	圖一八三	重脩響堂寺碑記	二四四
圖一六五	重建石門碑記・重脩鼓山響堂石門金粧石佛碑記(碑陽)	一九九	圖一八四	碑記	二四六
圖一六六	重建石門碑記(碑陰)	一九九	圖一八五	聞之咏昊天者則曰悠悠言久遠也	二四八
圖一六七	重脩龍王殿碑・計開施財姓名俱列於後	二〇二	圖一八六	萬善同歸	二五〇
圖一六八	明萬曆四十二年八月立碑碣記	二〇四	圖一八七	重脩碑記	二五二
圖一六九	荆建北堂記	二〇六	圖一八八	磁州太守遼西公	二五四
圖一七〇	南北響堂寺金聖像碑記	二一一			

圖一八七	金粧	二五五
圖一八八	大唐故荆府君墓志銘并序	二五六
圖一八九	大唐故曹君墓誌銘並序	二五八
圖一九〇	大周故郭君墓誌銘並序	二六〇
圖一九一	龍潭李公墓誌銘	二六二
圖一九二	……□地……彭城鎮舊有	二六四
圖一九三	響堂寺(七律一首)	二六六
圖一九四	黑龍洞古風一首	二六七
圖一九五	碣石永垂・重脩黑龍洞□□碑記	二六九
圖一九六	龍神廟葺而新之碑文	二七一

圖一九七	永垂不朽	二七三
圖一九八	大都恒聞人說	二七五
圖一九九	登崑山明月閣觀泉(七律二首)	二七六
圖二〇〇	大德元年廣平路境春夏不雨	二七八
圖二〇一	題明月閣(古詩二首)	二七九
圖二〇二	洞真宮下院	二八〇
圖二〇三	重脩磁州武安縣古剎鼓山水浴寺記	二八二
圖二〇四	重脩水浴寺祖師殿記	二八五
圖二〇五	重脩玉帝閣碑	二八六



題記部分

南響堂石窟

第一窟

圖一 大周聖曆元年謝幾綜造像記

時間：周武則天聖曆元年（公元六九八年）

位置：窟外左壁下方1—7龕下

尺寸：長一二釐米，寬二六·五釐米

錄文：維大周聖曆

元年六月廿日

滄陽縣令謝

幾綜為七代

先亡見存家

口敬造阿弥

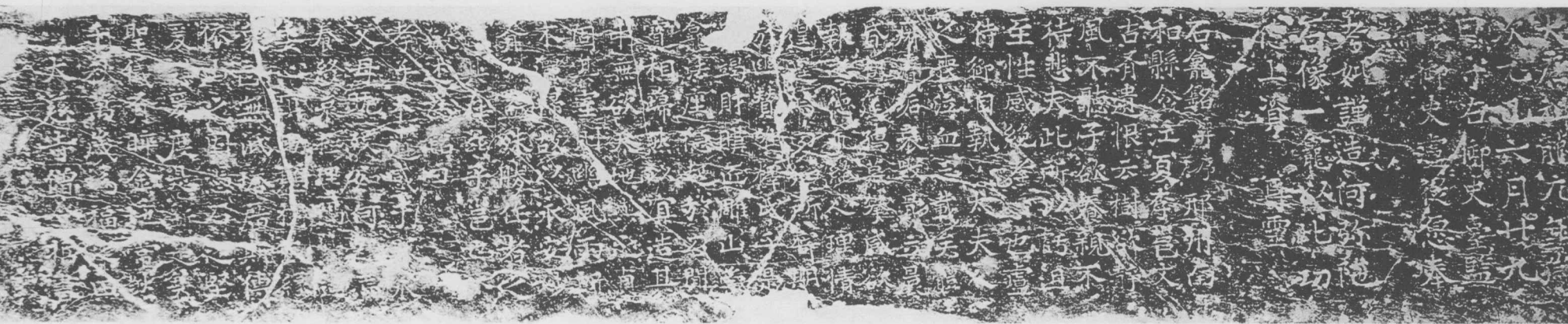
陀佛一鋪並

二菩薩二聖

僧願此功德法

界普同並成

佛道



圖二 大唐神龍元年盧從造像記

時間： 唐神龍元年（公元七〇五年）

位置： 窟外右壁1—21龕下

尺寸： 長二〇釐米，寬一一〇釐米

錄文：

大唐神龍元年歲

次乙巳六月廿九

日於右御史臺監

侍御史盧從愿奉

為

考妣謹造阿彌陀

石像一龕以此功

德上資 尊靈

石龕銘並序邢州南

和縣令江夏李邕文

古胥遺恨云樹欲靜

風不聽子欲養親不

待悲夫此所以虧沮

至性感絕孝心也盧

侍御自執 太夫人

之喪泣血三載矣體

痛養垢哀毀骨立晨

昏□筵孺慕攀感欲

報之德永絕人理情

遑遑焉內知所寄期

於幽贊唯釋氏乎是

□竭財購匠雕山凿

龕法座隱起於石間

寶相巋然以寔造其

中無欲天地與之貞

固其室則幽風雨露

不灑掃故以永安妙

齊弘蓋殊勝任者之

□其在茲乎邕也不

後述為銘曰

孝子不遺感於□永

父母既歿如何□病

養終哀極理隔□延

委心真助願相□緣

衆正無祇塔廣斯傳

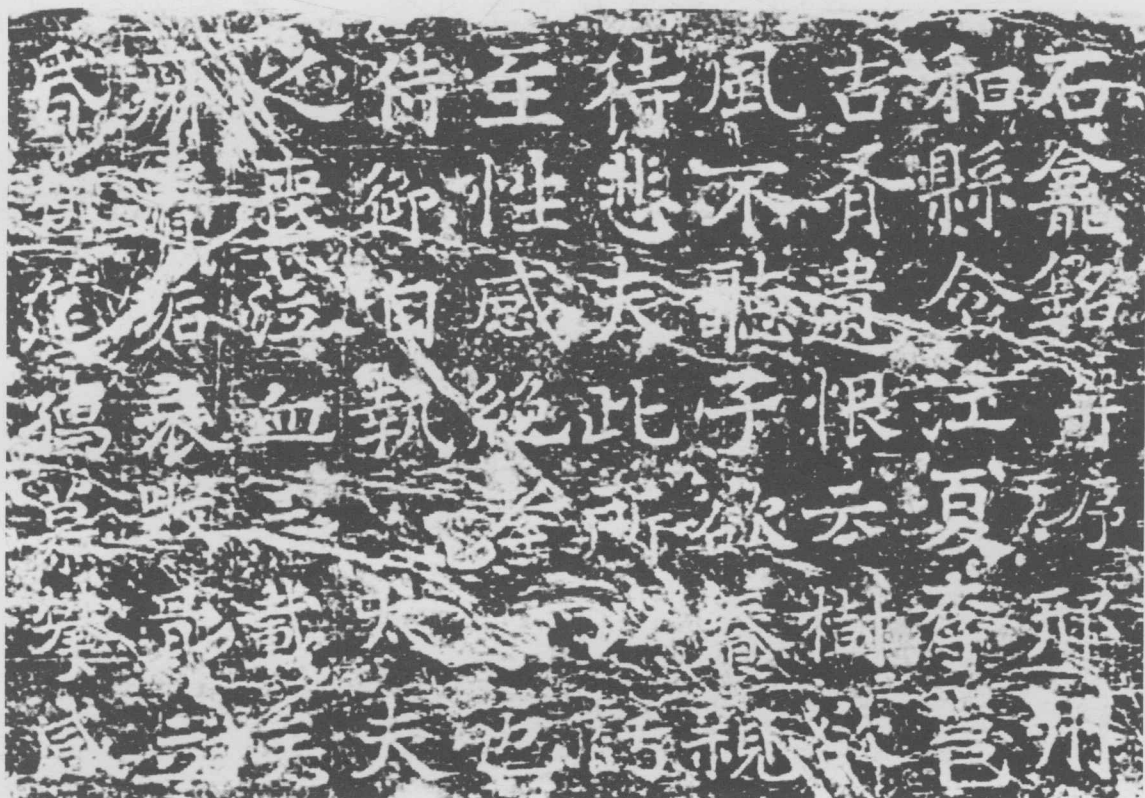
依山之固憑石之堅

爰淇爰度是斯是鐫

聖儀有睥金地常然

千秋萬歲為福之田

大慈寺僧□哲書



圖三 萬歲通天元年程福□造阿弥陀像

時間： 周武則天萬歲通天元年（公元六九六年）

位置： 窟外右壁1—23龕右側

尺寸： 長三六釐米，寬一三釐米

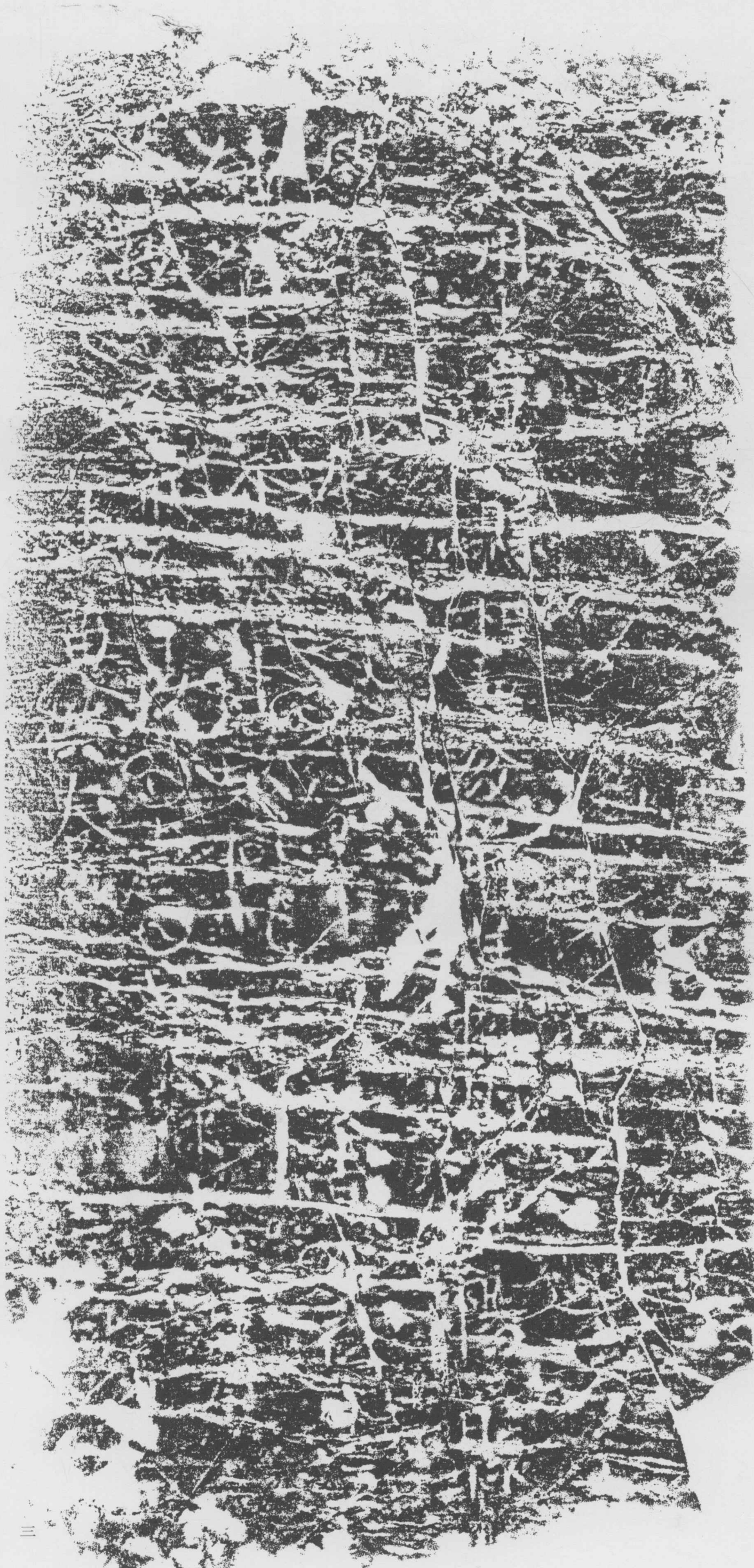
錄文： 潞州上黨縣程福合兼主相州滏陽縣

□□□□□□□□敬造阿弥陀一

鋪願法界衆生普同佛……

萬歲通天元年九月十日第子

惠果供養





圖四

大唐文明元年□兵□造阿弥陀像

時間：唐文明元年（公元六八四年）

位置：窟外右壁1—28龕下方

尺寸：長一八釐米，寬二二釐米

錄文：

大唐文明元年歲次甲

申四月壬子朔八日□

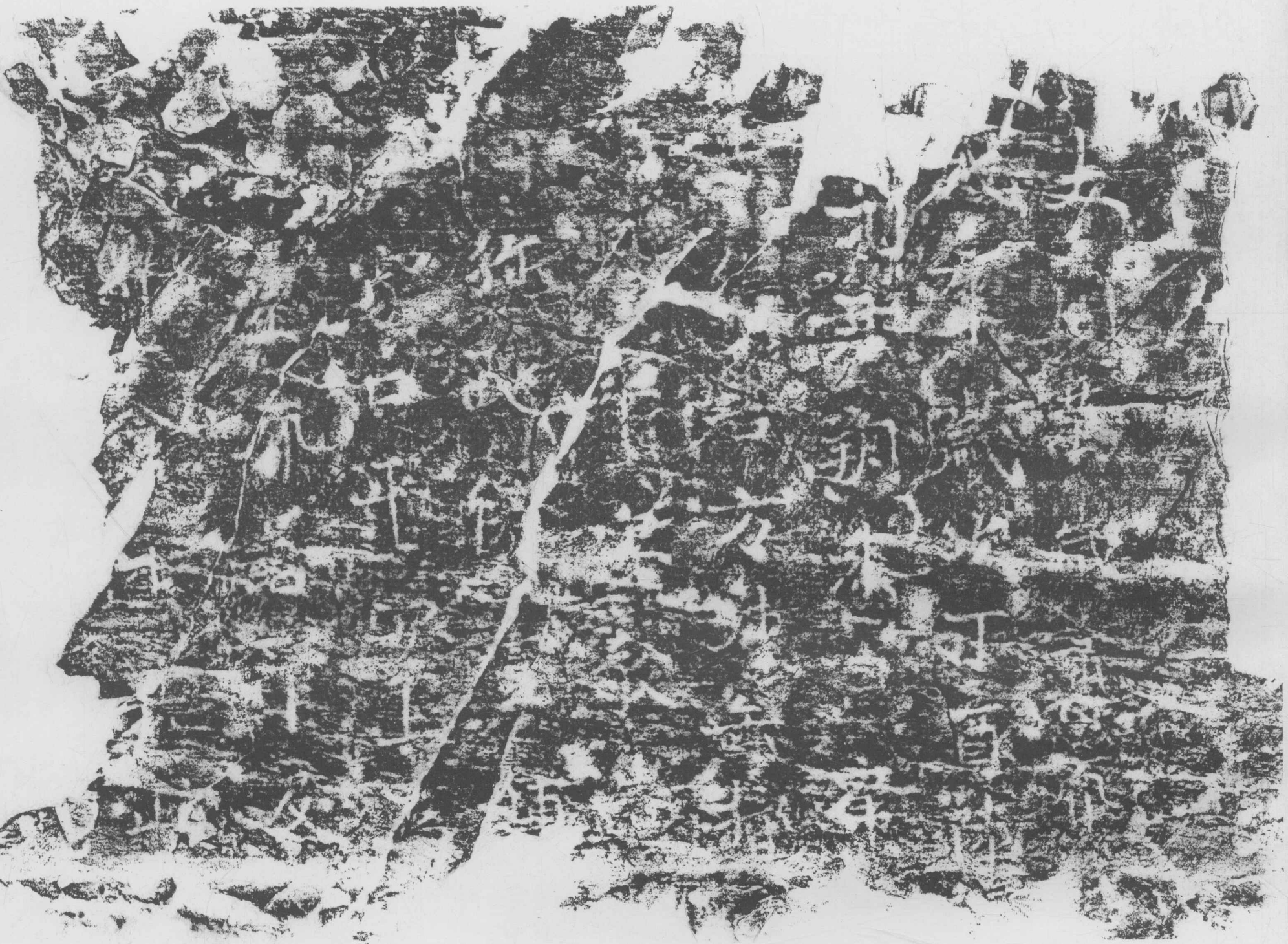
兵□宜為父孃敬造阿

弥陀像一鋪一佛二菩薩

願家口平安上為天皇天

后下及法界倉生願俱

登正覺



圖五

大周萬歲通天二年造阿弥陀像

時間：周武則天萬歲通天二年（公元六九七年）

位置：窟外右壁1—29龕下方

尺寸：長一六釐米，寬二四釐米

錄文：大周萬歲通天

二年歲次丁酉陸

月乙丑朔拾三日

四方神缶眷

每平安敬造

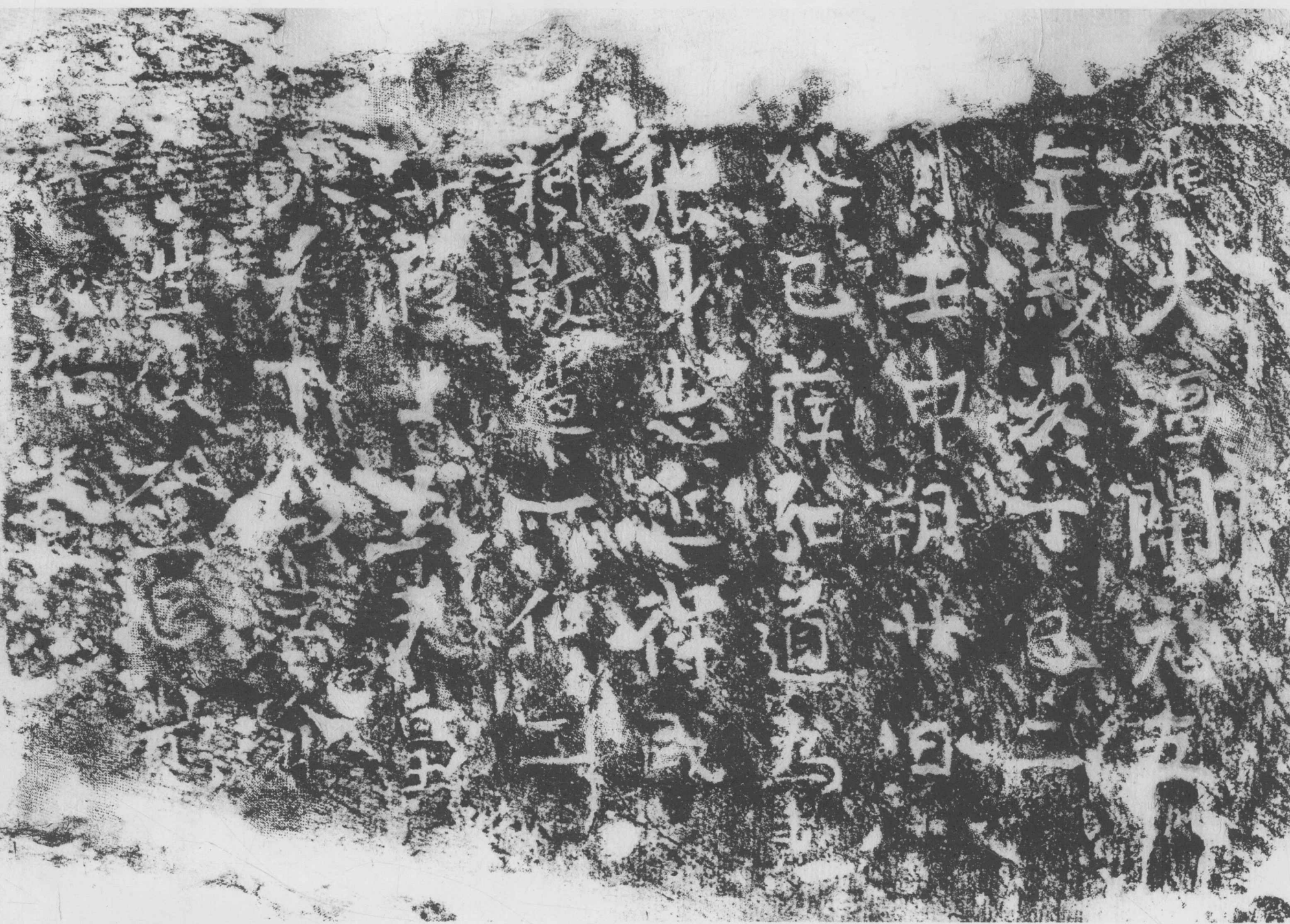
阿弥陀像壹鋪

家口平安上為

天皇天后下及

法界倉生此

覺



圖六

大唐開元五年薛宏道為妻張氏造像

時間：唐開元五年（公元七一七年）

位置：窟內左壁1—45龕右側

尺寸：長一三釐米，寬二八釐米

錄文：維大唐開元五

年歲次丁巳二

月壬申朔廿日

癸巳薛弘道為妻

張身患□得咸

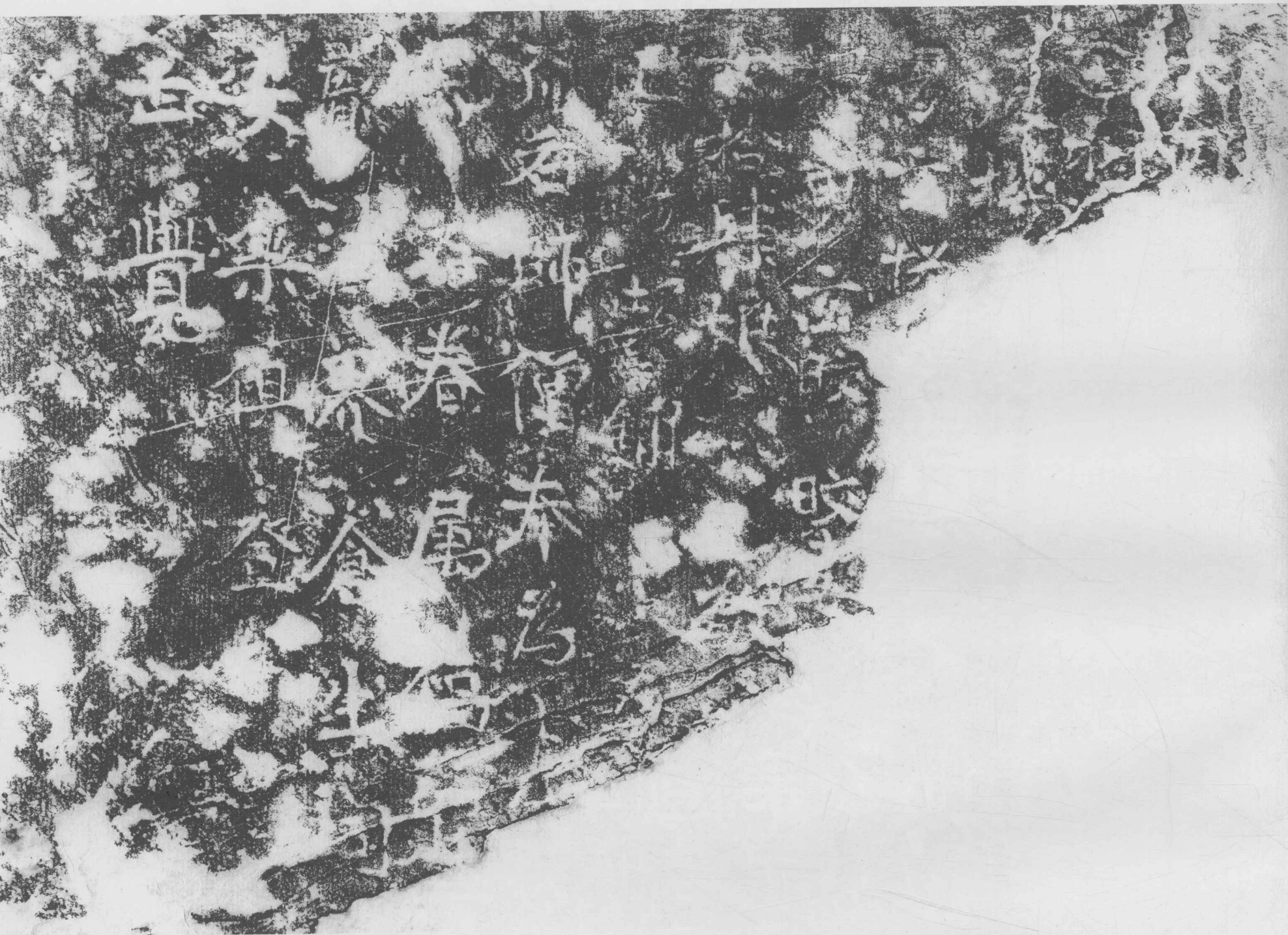
□敬造一佛二

菩薩上為天皇

天后下為法界

衆生俱登正覺

一心供養



圖七

大周……玄□……娘□玄皎妻女拾肆娘□□造像
位置：窟內左壁1—47龕下方
尺寸：長二〇釐米，寬二五·五釐米

錄文：

大周……

◎相州……

陽縣□……

處機……

男玄□……

娘□男玄皎皎妻

女拾肆娘 敬造

陶像壹鋪上 為

天后師僧奉為七代

現存眷屬福□

嚴法界蒼生同

安樂俱登

正覺

備註：

被1—53龕打破。



圖八

開皇八年佛弟子袁子才造像

時間：隋開皇八年（公元五八八年）

位置：窟內左壁1—50龕右側

尺寸：長三八釐米，寬二八釐米

錄文：開皇八年四月八日佛弟子袁

子才仰為亡父母敬造釋迦像

壹區所願亡父母託□淨域

游神佛土上為國祚永隆躬躬

常樂次及現在眷屬恒居官

樂一切品物皆獲妙果龍花

三會俱登正覺

袁子才並妻呂一心侍佛

圖九 邢州沙河縣范六

大足元年造觀音像記

位置：窟內1—57龕右側

尺寸：長一六釐米，寬八釐米

錄文：邢州沙河

縣范六

時間：周武則天大足元年（公元七〇一年）

位置：窟內1—58龕右側

尺寸：長九·五釐米，寬二七·五釐米

錄文：大足元年五月十九日

造觀音像二軀……

